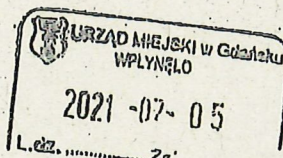
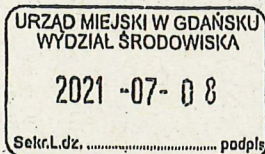




Dyrektor  
Regionalnego Zarządu  
Gospodarki Wodnej  
w Gdańsku  
Państwowego  
Gospodarstwa  
Wodnego  
Wody Polskie  
GD.RUZ.4210.290.7.2020.EL  
(za potwierdzeniem odbioru)



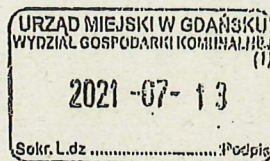
RPW/243209/2021  
Data: 2021-07-05 UMG

Delegacja zastępcza

Data \_\_\_\_\_ Podpis \_\_\_\_\_  
GDAŃSKIE WODY Sp. z o.o.  
SEKRETARIAT

Wpl. 13. 07. 2021

2648 podpis: *robin*



## DECYZJA

Na podstawie art. 389 pkt 6, art. 16 pkt 1 lit f), art. 397 ust. 3 pkt 1 lit a) tiret drugie oraz art. 400 ust. 6 w zw. z art. 16 pkt 65 lit. a) ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 624 z późn. zm. – dalej: pw), art. 104 i 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 735 – dalej: kpa)

### po rozpatrzeniu

wniosku Gminy Miasta Gdańsk reprezentowanej przez p. Ryszarda Gajewskiego Prezesa Gdańskie Wody Sp. z o.o. o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na rozbiórkę i odbudowę wału przeciwpowodziowego, wylotu, wykonanie pompowni oraz prowadzenie rurociągów przez wał przeciwpowodziowy w ramach Inwestycji „Budowa pompowni Rudniki przy ul. Zawodzie w Gdańsku”

### orzekam:

- I. Udzielić Gminie Miasta Gdańsk pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych:
  1. Rozbiórkę 15 m fragmentu istniejącego poprzecznego wału przeciwpowodziowego zamykającego Kanał Rudnicki (początek kanału):
    - rzędna istniejąca korony wału: 1,90 m n.p.m. Kr (prawy) – 2,1 m n.p.m. Kr (lewy)
    - szerokość korony 1 m
    - nachylenie skarp 1:2,5
    - działka 296 obr. 0114 Gdańsk
    - współrzędne początku odcinka X: 6544584.50 Y: 6023614.39
    - współrzędne końca odcinka X: 6544591.56 Y: 6023624.56.
  2. Rozbiórkę wylotu istniejącej pompowni o konstrukcji żelbetowej z przednią ścianą w postaci ścianki szczelnej oraz umocnień na Kanale Rudnickim:
    - szerokość: 3,83 m
    - długość: 4,82 m (w tym wydzielona komora zasuw 2,1 m)
    - rzędna korony: 1,00 m n.p.m. Kr
    - rzędna dna: -1.10 m n.p.m. Kr

Za zgodność z oryginałem

*mgr inż. Waldemar Warzała*

Załącznik 4.2.2.2



- działka 296 obr. 0114 Gdańsk
- współrzędne punktów charakterystycznych:

Współrzędne w układzie 2000 strefa 6		Uwagi
X	Y	
6544586.17	6023625.41	skrzydelko prawe
6544578.22	6023619.76	skrzydelko lewe
6544581.06	6023621.82	komora wylotu
6544583.50	6023617.63	
6544586.62	6023619.86	
6544583.64	6023623.59	
6544583.83	6023627.46	prawostronne umocnienia przy wylocie- faszyna
6544585.63	6023625.02	
6544578.25	6023620.90	lewostronne umocnienia przy wylocie- płyty bet.
6544573.85	6023627.47	

### 3. Wykonanie pompowni:

- budowla o konstrukcji żelbetowej w obwodowej ścianie szczelnej
- 3 agregaty pompowe o wydajności 900-1100 l/s (zależnie od geometrycznej różnicy podnoszenia)
- wymiar w planie (bez skrzydełek): 11,64 x 7,56 m po obrysie zewnętrznym
- skrzydełka mierzone w osiach ścianki szczelnej:
  - południowe 2,4 m + poprzeczka 2,915 m
  - południowe 7,555 m + poprzeczka 4,717 m
- rzędne charakterystyczne:
  - rzędna dna zbiornika przed pompownią: - 3,6 m n.p.m. Kr
  - rzędna dna zbiornika: -2.3 do -4.6 m n.p.m. Kr
  - rzędna progu pompowni: -3.40 m n.p.m. Kr
  - rzędna dna komory pompowej: -4.53 m n.p.m. Kr
  - rzędna posadzki komory zasuw (armatury): -1.51 m n.p.m. Kr
  - rzędna korony części wlotowej pompowni: 0.30 m n.p.m. Kr
  - rzędna korony komory pomp i zasuw: 1.00 m n.p.m. Kr
- stąpy eksploatacyjne na pompowni od strony polderu:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
 Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. ks. Franciszka Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk  
 tel.: +48 58 326 18 88 | fax: +48 58 326 18 89 | e-mail: gdansk@wody.gov.pl

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Waldemar Warzala



stan maksymalny: -0.60 m n.p.m. Kr

stan letni: -1.20 m n.p.m. Kr

stan zimowy: -2.20 m n.p.m. Kr

stan minimalny: -2.71 m n.p.m. Kr

- 4 rurociągi odprowadzające: DN800 istniejący i 3 x DN800 projektowane
- dno kanału przy wlocie umocnione materacem siatkowo-kamiennym
- działki nr 210, 215 obr. 0101 Gdańsk
- współrzędne punktów charakterystycznych:

L.p.	Współrzędne w układzie 2000 strefa 6		Uwagi
	X	Y	
P1	6544645.76	6023626.84	-
P1.1	6544647.15	6023629.91	skrzydełko
P1.2	6544644.01	6023631.07	poprzeczka skrzydełka
P2	6544643.25	6023621.28	-
P2.1	6544639.83	6023613.74	skrzydełko
P2.2	6544635.16	6023615.86	poprzeczka skrzydełka
P3	6544632.39	6023625.41	-
P4	6544635.51	6023632.29	-
Pu1	6544652.85	6023630.46	Umocnienia przy pompowni
Pu2	6544645.44	6023614.23	

4. Wykonanie wylotu do Kanału Rudnickiego o konstrukcji dokowej żelbetowej z oczepem na skrzydełkach wraz z umocnieniami:

- wymiar w planie (bez skrzydełek): 3,21 x 6,81 m po obrysie zewnętrznym
- skrzydełka mierzzone w ośiach ścianki szczelnej:
  - południowe 3,5 m (wzdłuż skarpy kanału)
  - południowe 3,48 (prostopadle do skarpy)
- podstawowe rzędne:
  - korona budowli: 1,15 m n.p.m. Kr
  - próg wylotowy: -0.30 m n.p.m. Kr
  - dno wylotu: -1.00 m n.p.m. Kr
  - wylot rurociągów w osi: -0.40 m n.p.m. Kr
  - dno przed wlotem: -1.00 m n.p.m. Kr

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. ks. Franciszka Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk

tel.: +48 58 326 18 88 | fax: +48 58 326 18 89 | e-mail: gdansk@wody.gov.pl

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Waldemar Warzala



wał prawy: 1.9 m n.p.m. Kr

wał lewy: 2.1 m n.p.m. Kr

- średnie stany wody w Kanale Rudnickim: od 0.0 do 0.24 m n.p.m. Kr
- stan obliczeniowy wysokości podnoszenia pomp (10%): 1.10 m n.p.m. Kr
- umocnienia: materace i koszy siatkowo- kamiennych z uzupełnieniem i kamieniem luzem
- działka nr 296 obr. 0114 Gdańsk
- współrzędne punktów charakterystycznych:

L.p.	Współrzędne w układzie 2000 strefa 6		Uwagi
	X	Y	
W1	6544587.50	6023623.56	-
W2	6544581.96	6023619.60	-
W3	6544577.17	6023620.12	-
W4	6544580.50	6023622.50	-
W5	6544583.54	6023629.10	-
Wu1	6544582.03	6023633.33	Umocnienia przy wylocie
Wu2	6544572.57	6023626.56	

5. Odtworzenie 15 m fragmentu istniejącego poprzecznego wału przeciwpowodziowego zamykającego Kanał Rudnicki (początek kanału):

- rzędna istniejąca korony wału: 1,90 m n.p.m. Kr (prawy) – 2,1 m n.p.m. Kr (lewy)
- szerokość korony 1 m
- nachylenie skarp 1:2,5
- działka 296 obr. 0114 Gdańsk
- współrzędne początku odcinka X: 6544584.50 Y: 6023614.39
- współrzędne końca odcinka X: 6544591.56 Y: 6023624.56.

II. Umorzyć postępowanie w zakresie prowadzenia przez wał przeciwpowodziowy rurociągów technologicznych pompowni.

III. Zobowiązać Gminę Młasta Gdańsk do:

- a) wykonania wszystkich robót zgodnie z dokumentacją techniczną i operatem wodnoprawnym;
- b) wykonywania prac budowlanych w sposób nie powodujący zanieczyszczenia środowiska wodnego oraz nie powodujący zagrożenia podtopieniem terenów przyległych;
- c) utrzymania urządzeń wodnych w dobrym stanie technicznym;

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. ks. Franciszka Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk

tel.: +48 58 326 18 88 | fax: +48 58 326 18 89 | e-mail: gdansk@wody.gov.pl

Za zgodność z oryginałem

mcy inż. Waldemar Warzala



- d) usuwania wszelkich przedmiotów utrudniających przepływ wód oraz odmulanie kanału w zasięgu oddziaływania zrzutu.

#### Uzasadnienie:

Dnia 24.11.2020 r. do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie w Gdańsku wpłynął wniosek Gminy Miasta Gdańsk reprezentowanej przez Ryszarda Gajewskiego Prezesa Gdańskie Wody Sp. z o.o. o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na rozbiórkę i odbudowę wału przeciwpowodziowego, wylotu, wykonanie pompowni oraz prowadzenie rurociągów przez wał przeciwpowodziowy w ramach inwestycji „Budowa pompowni Rudniki przy ul. Zawodzie w Gdańsku”.

Pismem GD.RUZ.4210.290.1.2020.EL z dnia 23.02.2021 r. tut. organ wezwał do uzupełnienia braków formalnych wniosku. Po uzyskaniu uzupełnień, zawiadomieniem GD.RUZ.4210.290.2.2020.EL z dnia 15.04.2021 r. poinformowano wnioskodawcę oraz pozostałe strony o wszczęciu postępowania we wnioskowanym zakresie oraz podano tę informację do publicznej wiadomości.

W toku postępowania Dyrektor RZGW WP w Gdańsku wezwał pełnomocnika do uzupełnienia złożonej dokumentacji. Uzupełnień dokonano pismem TP-2027/2021/WW z dnia 09.06.2021 r.

Zawiadomieniem GD.RUZ.4210.290.6.2020.EL z dnia 21.06.2021 r. tut. organ poinformował strony o zakończeniu postępowania oraz możliwości zapoznania się z aktami sprawy, a także złożenia ewentualnych wniosków i uwagi. Strony nie skorzystały z przysługujących im uprawnień.

Na podstawie zgromadzonej dokumentacji ustalono co następuje:

Przedsięwzięcie objęte wnioskiem dotyczy wykonania nowej pompowni przeciwpowodziowej w pobliżu istniejącej pompowni o znacznym zużyciu technicznym. Przewiduje się pozostawienie istniejącej pompowni dla celów pokazowych. Stały rozwój zabudowy polderu Rudniki związany z wykorzystaniem terenu pod zabudowę mieszkaniową i przemysłową powoduje zwiększone napływy wód z obszaru polderu do pompowni. Wykonanie nowej pompowni usprawni odprowadzanie wody deszczowej z obszaru polderu Rudniki zarówno pod względem ilościowym jak i pod względem pewności i sprawności pracy urządzeń. Nowoprojektowana pompownia będzie zautomatyzowana, zostanie wyposażona w urządzenia do pomiaru stanu wody przed i za kratami wlotowymi pompowni z przekazem tych danych oraz danych dotyczących stanu pracy pomp do siedziby eksploatatora. Dodatkowo wyposażeniem kontrolno-pomiarowym na obiekcie będą łatki wodowskazowe oraz repery.

Kanał Rudnicki będący odbiornikiem wód z pompowni nie jest typowym kanałem o stałym przepływie. Jego napełnienie wynika z wpływu poziomów wody w Oplwywie Motławy. Przepływ generowany jest głównie przez pracę pompowni.

Zakres prac obejmuje:

- wykonanie pompowni
- rozbiórkę fragmentu istniejącego wału przeciwpowodziowego na trasie rurociągów technologicznych pompowni
- rozbiórkę wylotu istniejącej pompowni
- wykonanie wylotu do Kanału Rudnickiego w miejscu zlikwidowanego wylotu
- odtworzenie fragmentu rozebranego wału przeciwpowodziowego.

Rozbiórka wału, wykonanie rurociągów do włączenia do projektowanego wylotu i odtworzenie wału stanowią prace powiązane.

Projektowana inwestycja obejmuje działki 210 i 215 w obrębie ewidencyjnym 0101 oraz działkę 296 w obrębie ewidencyjnym 0114 w Gdańsku.

Oddziaływanie inwestycji będzie polegało na przepompowywaniu wody z rowów melioracyjnych



polderu nr 5 Rudniki do Kanału Rudnickiego prowadzącego wody do Oplywu Motławy. Jednocześnie praca pompowni regulowała będzie stany wody na polderze. W okresie wegetacyjnym ze względu na południową rolniczą część polderu, przewiduje się utrzymanie ustalonego dla optymalnego rozwoju roślin uprawnych poziomu -1.20 m n.p.m. Kr przy pompowni. W okresie zimowym poziom będzie obniżany do -2.2 m n.p.m. Kr, co jednocześnie zwiększy możliwość retencyjną systemu kanałów i rowów na polderze. Realizacja przedsięwzięcia ma służyć zabezpieczeniu przeciwpowodziowemu odwadnianego obszaru poprzez odprowadzanie nadmiaru wody z polderu a co za tym idzie zmniejszenie prawdopodobieństwa podtopień.

Projektowany wylot przewidziano wykonać w lokalizacji istniejącego. Ponieważ przewiduje się odprowadzenie 4 rurociągami: DN800 istniejący i 3 x DN800 projektowane, konieczne jest poszerzenie konstrukcji. W tym celu przed obecnym wylotem w pierwszej fazie należy wbić ściankę szczelną przegradzającą kanał, stanowiącą równocześnie grodzę budowlaną i rozebrać istniejący wylot. Następnie wbić pozostałe odcinki ścianki szczelnej, zamykając obwód, wewnątrz którego wykonany zostanie nowy wylot. Dalej można przystąpić do wykonania wylotu o konstrukcji dokowej żelbetowej i oczepu na skrzydełkach.

Rurociągi pompowni z rur stalowych DN813x10 będą wykonane w wykopie otwartym (szerokość w dnie 4,60 m, nachylenie skarp 1:1, rozstaw rurociągów 2 m).

Odtwarzanie wału przewiduje się wykonać w parametrach geometrycznych wału istniejącego, łącznie z wykonaniem wjazdu na wał. Przy odtwarzaniu zlikwidowanego odcinka wału należy w jego osi, na całej szerokości wykopu pod ułożenie rurociągów wykonać uszczelnienia z gruntu wymieszanego z granulatem bentonitowym wymieszanym z gruntem z wcięciem minimum 0,5 m w korpus wału poza wykop. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagęszczanie korpusu wału do  $Is \geq 0,92$ .

Planowane przedsięwzięcie zlokalizowane jest w regionie wodnym Dolnej Wisły. Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Dz. U. poz. 1911 i 1958) znajduje się ono na obszarze:

- jednolitej części wód powierzchniowych rzecznej PLRW20000487 Martwa Wisła do Strzyży. Jej status określono jako silnie zmieniona część wód, a jej stan jako zły. JCWP jest monitorowana i jest zagrożona nieosiągnięciem celów środowiskowych;

- jednolitej części wód podziemnych PLGW2000015. JCWPd charakteryzuje się dobrym stanem ilościowym oraz chemicznym. Jest ona monitorowana i jest zagrożona nieosiągnięciem celów środowiskowych.

Wniośkowane przedsięwzięcie nie narusza ustaleń Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1911) i nie wpłynie negatywnie na stan jednolitych części wód oraz na realizację określonych dla nich celów środowiskowych.

Inwestycja nie znajduje się na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią ani w obrębie obszarów podlegających ochronie.

Dla inwestycji pn. „Budowa pompowni Rudniki przy ul. Zawodzie w Gdańsku” Prezydent Miasta Gdańska wydał decyzję WŚ-I.6220.II.34D.2020.AN z dnia 15.10.2020 r. o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji inwestycji.

Decyzją GD.RPP.423.63.2020.SZ z dnia 10.07.2020 r. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku udzielił Gminie Miasta Gdańska zwolnienia z zakazu określonego w art. 176 ust. 1 pkt 4 i 5 pw.

Na terenie objętym inwestycją obowiązują dwa Miejscowe Plany Zagospodarowania Przestrzennego: MPZP 1509 „Rudniki Błonia - Zachód w mieście Gdańsku” z dnia 30 sierpnia 2007 r. i wydzielony z niego na terenie obejmującym część zakresu planowanej inwestycji MPZP 1519 „Rudniki Błonia - na zachód od ulicy Połęża w mieście Gdańsku” z dnia 28.04.2016 r.

Przedmiotowe postępowanie wykazało, że inwestycja objęta wnioskiem jest zgodna

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. ks. Franciszka Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk  
tel.: +48 58 326 18 88 | fax: +48 58 326 18 89 | e-mail: gdansk@wody.gov.pl



z dokumentami i ustaleniami, o których mowa w art. 396 Pw.

Wniosek o udzielenie pozwolenia obejmował również prowadzenie przez wał przeciwpowodziowy rurociągów technologicznych pompowni. Na podstawie art. 389 pkt 9 Pw, pozwolenie wodnoprawne wymagane jest na prowadzenie przez wody powierzchniowe płynące oraz przez wały przeciwpowodziowe obiektów mostowych, rurociągów, przewodów w rurociągach osłonowych lub przepustów. Przepisy te mają zastosowanie do przejścia przez wał przeciwpowodziowy, bowiem mogą obejmować prace związane z naruszeniem konstrukcji wału. Pozwolenie wodnoprawne określa warunki prowadzenia tego typu prac z uwzględnieniem konieczności zapewnienia szczelności i stabilności wałów przeciwpowodziowych. W przedmiotowej sprawie roboty związane z ułożeniem rurociągów technologicznych pompowni będą prowadzone po wykonaniu rozbiórki fragmentu wału przeciwpowodziowego. Dopiero po zakończeniu prac związanych z ułożeniem rurociągu i wykonaniem wylotu do Kanału Rudnickiego, obwałowanie kanału zostanie odtworzone. W związku z powyższym prace związane z wykonaniem rurociągu nie będą oddziaływały na wał przeciwpowodziowy, nie zachodzi konieczność określenia warunków prowadzenia prac dla zachowania szczelności i stabilności wału. Nie zachodzi zatem konieczność uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie przejścia rurociągu przez wał. Zakres prac związanych z odtworzeniem wału, określony w pkt. 1.5 niniejszej decyzji realizowany będzie z zapewnieniem funkcjonalności i bezpieczeństwa tej budowli. Postępowanie w zakresie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na przejście przez wał okazało się bezprzedmiotowe, w ocenie tut. organu uzyskanie dodatkowego pozwolenia wodnoprawnego na przejście rurociągów przez wał jest zbędne, ponieważ prace związane z ułożeniem rurociągów zostaną ujęte w pozwoleniu na rozbiórkę i wykonanie nowego wału. W art. 105 § 1. kpa ustawodawca wskazuje, że jeśli postępowanie z jakiegokolwiek przyczyny stało się bezprzedmiotowe w całości albo w części, organ administracji publicznej wydaje decyzję o umorzeniu postępowania odpowiednio w całości albo w części.

Zgodnie z art. 397 ust. 3 pkt 1 lit a) tiret drugie pw organem właściwym do udzielenia niniejszego pozwolenia jest Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Gdańsku.


Zgodnie z art. 389 pkt 6 pw pozwolenie wodnoprawne jest wymagane na wykonanie urządzeń wodnych. Budowle przeciwpowodziowe zalicza się do urządzeń wodnych na podstawie art. 16 pkt 65 lit. a) pw.

Zgodnie z brzmieniem art. 414 ust. 1 pkt 3 pw, pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wygasa jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Jak stanowi art. 393 ust. 4 ustawy pw, pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego zawartego w niniejszej decyzji uiszczono opłatę zgodnie z art. 398 ust. 4 pw.

Za zgodność z oryginałem

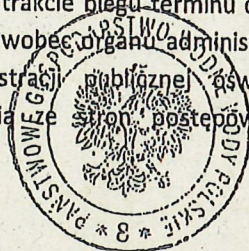
  
mgr inż. E. Warzala



**Pouczenie:**

Od niniejszej decyzji stronom służy odwołanie do Prezesa Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie za pośrednictwem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Gdańsku, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zgodnie z treścią art. 127a kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dnem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



*[Signature]*  
DIREKTOR  
Andrzej Winiarski

**Otrzymują:**

1. Gdańskie Wody Sp. z o.o. ul. Profesora Witolda Andruszkiewicza 5, 80-601 Gdańsk.
2. PGW Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. F. Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk.
3. Gmina Miasta Gdańsk ul. Nowe Ogrody 8/12, 80-803 Gdańsk (e=PUAP).
4. a/a RUZ PGW WP RZGW w Gdańsku.

**Do wiadomości:**

1. PGW Wody Polskie Zarząd Zlewni w Gdańsku, Sucha 12, 80-531 Gdańsk.

Za zgodność z oryginałem

*[Signature]*  
mgr inż. Waldemar Warzocha